



**Forum européen des directeurs du patrimoine /  
European Heritage Heads Forum (EHHF)  
« Patrimoine et tourisme : enjeux et risques »**

**Lieu du colloque : Maison de l'Amérique Latine**  
217 Boulevard Saint-Germain - 75007 Paris  
Tél : 00 33 (0)1 49 54 75 20 Métro : Solférino - Rue du Bac -  
<http://www.mal217.org>

EUROPEAN  
HERITAGE  
HEADS  
FORUM

***Mercredi 2 juin 2010***

20h00 Cocktail dînatoire de bienvenue à la Maison de l'Amérique Latine, en présence de M. Philippe BELAVAL, Directeur général des patrimoines, Ministère de la culture et de la communication (France)

***Jeudi 3 juin 2010***

9h00 Accueil des participants

9h30 Allocution d'ouverture – Philippe BELAVAL, Directeur général des patrimoines, Ministère de la culture et de la communication (France)

9h45 Introduction générale – Simon THURLEY, Directeur général, English Heritage (Royaume-Uni)

10h00 Ann BRANCH, chef d'unité pour le programme Culture à la Commission européenne – *Patrimoine et tourisme dans l'Union européenne*

10h30 *Questions – Réponses*

10h45 *Pause café*

11h00 *Introduction au thème du Forum : Tourisme et Patrimoine : enjeux et risques*

Monsieur John HURD, Président du Comité Consultatif d'ICOMOS International, Membre du Comité exécutif d'ICOMOS Royaume-Uni

11h30 Isabelle LEMESLE, Présidente du Centre des monuments nationaux (France)  
*Le Centre des monuments nationaux, premier opérateur culturel et touristique public français : modèle de péréquation, offre en réseau et gestion des flux touristiques.*

11h45 Anne VOURC'H, Directrice du Réseau des Grands Sites de France  
Les Grands Sites de France : diversité, attractivité et valeurs partagées

12h00 *Questions – débat*

13h00 *Déjeuner*

14h30 –17h00 Étude de cas européens, table ronde présidée par Isabelle MARECHAL, chef du service du patrimoine, Direction générale des patrimoines, Ministère de la culture et de la communication (France) et Tamás MEZŐS, Président, Office national du patrimoine culturel (Hongrie) :

- Jelka PIRKOVIC, ancien ministre du patrimoine, Directrice, Institut de protection du patrimoine culturel (Slovénie) : *utilisation et réutilisation du patrimoine pour le tourisme : le cas de la Slovénie*
- Cees van't VEEN, Directeur, Service du patrimoine culturel, Ministère de l'éducation, de la culture et des sciences (Pays-Bas) : *interprétation du patrimoine : tourisme de masse et touristes initiés*
- Simon THURLEY, Directeur général, English Heritage (Royaume-Uni) : *enjeux économiques du tourisme pour le patrimoine*
- Elena KORKA, Directrice des Antiquités préhistoriques et classiques, Ministère de la culture (Grèce) : *tourisme de masse et gestion des flux touristiques*

17h00 – 18h30 Débats et discussions

19h30 Visite guidée et Dîner au musée d'Orsay - <http://www.musee-orsay.fr>

## *Vendredi 4 juin 2010*

Séance présidée par Dr. Barbara NEUBAUER, Présidente, Office fédéral pour la protection des monuments historiques (Autriche) et par Steen HVASS, Directeur général, Agence nationale du patrimoine culturel (Danemark)

9h30 Inger LILIEQUIST, Directrice générale, Service national du patrimoine (Suède) : *patrimoine, tourisme et développement durable*

Ángeles ALBERT de LEON, Directrice générale des Beaux-arts, Ministère de la culture (Espagne) : *gestion des infrastructures touristiques et patrimoniales*

10h15 *Questions – débat*

11h00 *Pause Café*

11h15 Guy BRAECKMAN, Chef du Département de l'urbanisme et de l'aménagement, du logement et du patrimoine immobilier (Communauté flamande, Belgique) : *L'Europe et le patrimoine culturel : un défi – Vers une stratégie européenne du patrimoine culturel ?* (dans le cadre de la future Présidence belge de l'Union européenne)

11h30 Daniel THEROND, Directeur du Patrimoine culturel, Conseil de l'Europe et Bruno FAVEL, ex-Président du CDPATEP et Chef du département des actions européennes et internationales, Direction générale des patrimoines, Ministère de la culture et de la communication (France) : *Actualité du Conseil de l'Europe, d'HEREIN, de la convention de Faro et du Label du Patrimoine européen*

12h00 Andreas LEHNE, Chef de Département, Office fédéral pour la protection des Monuments Historiques (Autriche): *Projet de recherche CHIC « Cultural Heritage Identity Card »*

12h15 Simon THURLEY, Directeur général, English Heritage (Royaume-Uni) : *Bilan de l'EHHF 2009, actualité, organisation et composition de l'EHHF*

13h00 *Déjeuner*

Séance présidée par Simon THURLEY, Directeur général, English Heritage (Royaume-Uni) :

14h30 *Actualités de l'EHLF – Terje NYPAN, Conseiller auprès du directeur du patrimoine culturel, Ministère de l'environnement, présentation des recettes financières générées par le patrimoine culturel, information sur les mécanismes financiers en Europe* (Norvège)

15h00 Isabelle MARECHAL, Chef du service du patrimoine, Direction générale des patrimoines, Ministère de la culture et de la communication (France)

*La Déclaration finale de l'EHHF de 2009 : quelle transmission et quelles conséquences sur les politiques nationales? Adoption de la Déclaration finale 2010 du Forum sur le Patrimoine et le tourisme durable.*

16h30 Clôture

18h00 Visite du Collège des Bernardins (couvent cistercien au cœur de Paris, projet pédagogique et culturel à trois dimensions : l'art (expositions, musique, cinéma), les rencontres et débats (conférences, colloques, séminaires...) et la formation théologique et biblique (école cathédrale) - 20 rue de Poissy- 75005 Paris - Métro Cardinal Lemoine, Maubert-Mutualité

Google maps

France Recherche Google Maps [Afficher les options de recherche](#)

[Itinéraire](#) [Mes cartes](#)

[Collaborer](#)

Modifier

### Mes adresses

0 consultations - Publique  
Créée le 6 mai - Mise à jour il y a moins de 1 minute

De [Orane](#)

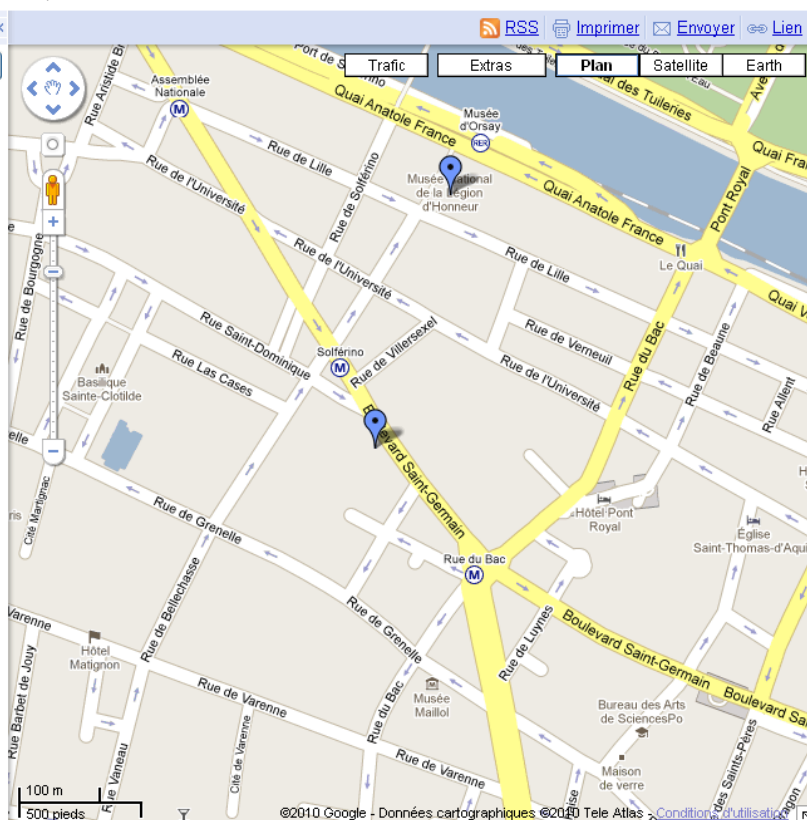
[Donnez votre avis sur cette carte](#) - [Rédiger un commentaire](#)



[Maison de l'Amérique Latine](#)



[Musée d'Orsay](#)



Maison de l'Amérique Latine  
217 Boulevard Saint-Germain  
75007 Paris  
01 49 54 75 00  
[www.mal217.org](http://www.mal217.org)